

Egyes szám ára

**10**

fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

**10**

fillér

## Az új Darányi-kormány és a nemzetépítés új korszaka

Új korszakot jelent a megcsontított Magyarország és a létéért súlyos küzdelmet vívó nemzet életében az az öt éves kormányzati program, amelyet Darányi Kálmán miniszterelnök győri beszédében bejelentett. Szerinte a hazában nagy megnyugvást, a magyar önérték fokozását és lelkes örömet keltett minden, hazája sorsát szíven viselő magyar emberben az a nagy horderejű bejelentés, hogy a kormány egymilliárd pengő felhasználásával kiépíti a honvédelmet és megoldja az égető szociális és gazdasági problémákat.

Trianoni eltiportságunkból való felemelkedésünket, az ezer éves államalkotó nemzet öntudatának erősítését, nagy feladatokra, jobb jövőre való felkészülését teszi lehetővé egyenjoguságunk visszaszerzése, a honvédelem megerősítése olyan mértékben, hogy a gyengeség ne csábíthasson senkit támadásra. Nem azért fegyverkezünk, mintha támadó szándékaink volnának, de nem maradhatunk a viharzó, állig fegyverben álló Európában a fegyvertelenség, a gyengeség, a kiszolgáltatottság megállító állapotában.

És nem lehetett megmaradni a szociális és gazdasági helyzet feszült légkörében, amely — ha tétlenül nézte és hagyta volna tovább mérgesedni a kormány, — robbanásokkal fenyegetett volna. Eltekintve azoktól a kétes elemektől, amelyek a zavarosban szeretnének halászni, az egész nemzet kitörő lelkesedéssel fogadta a kormány korszakos jelentőségű elhatározását, amely megoldja nagy kérdéseinket. Áldozat nélkül nem megy ez sem. A külföldre nem támaszkodhatunk, saját erőnkkel kell megoldanunk problémáinkat. Az áldozathozatalból a középosztály eddig is túllent kivette a részét, ezért most a nagyvagyont veszik igénybe. Az 50.000 pengőn felüli vagyonnal bíróktól átlag 5 százalékos megterhelést jelentő hozzájárulást kívánnak. Ennek összege 600 millió pengőt tesz ki, 400 millió pengőt pedig belső kölcsön útján vesz fel az állam.

Ezzel a hatalmas összeggel öt évre szóló kidolgozott tervek alapján oldja meg a kormány a nemzetvédelmi, nemzeterősítő, szociális és gazdasági programot. Minden párt, a közvélemény, de a nem ellenséges külföld is helyesléssel vette tudomásul a nagyjelentőségű elhatározásokat. A miniszterelnök hitet tett az alkotmányosság és az építő kereszténypolitika mellett, elítélte a politikailag értelem elemek szertelen túlzásait, ígérte a zsidókérdés megoldását és kijelentette, hogy a zsidóság befolyását illő mértékre kell csökkenteni

a gazdasági és kulturális életben. Számokban ismertette a gazdasági helyzet javulását és megállapította, hogy a gazdasági vihart kiállottuk, de magunkat csalnók, ha azt hinnők, hogy minden rendben van. Odáig azonban eljutotunk, hogy erőteljes gazdasági, szociális és honvédelmi politikát követhetünk. Inflációs kísérletekbe nem bocsátkozunk. Most a honvédelem mellett első a falu szociális helyzetének felemelése, a telepítés gyorsítása. A védelem nagy mezőgazdasági hitellel megszüntetik, hogy a gazda visszanyerje

szabad mozgását. Az értelmiségi munkanélküliség megszüntetésére is új, hatásos eszközök alkalmazását jelentette be a kormányelnök. A törvényalkotás ütemének gyorsításával akarják megvalósítani a legközelebbi feladatokat. Ezek között szerepelnek az új sajtótörvény, sajtókamara, a munkaközvetítés államosítása, a földkérdés rendezése, a házasságéletről orvosi vizsgálat, a falusi egészségügy tökéletesítése, a gazdasági termelés okszerűbbé tétele, a telepítés meggyorsítása, a mezőgazdasági hitelek fejlesztése és még sok fontos feladat.

A hatalmas programot, amilyent az összeomlás óta még nem adott kormány, a politika békés légkörében akarja megvalósítani a kormány.

## A szerencsi Mansz tisztújító közgyűlése

Fővédnök: dr. Fáy István főispán — Vitéz Füzesséry Sándorné meleg bucsuztatása

A Mansz szerencsi csoportja vasárnap délután tisztújító közgyűlést tartott. A közgyűlést vitéz Füzesséry Sándorné nyitotta meg, aki meghatott szavakkal jelentette be, hogy férjének másirányú rendeltetése következtében történt elköltözésük miatt kénytelen az elnöki tisztségről lemondani.

A tisztújítás során a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel fővédnökké választotta dr. Fáy István főispánt azzal az indoklással, hogy a főispán nagyfokú megértéssel viseltetett a szerencsi Mansz iránt és azt szociális céljainak eredményes munkálataiban messzeemenő erkölcsi és anyagi támogatásban részesítette. Ezért a szerencsi Mansz hálójának és szeretetének kinyilvánítását legőszintébb szívbeli kötelességének tartotta.

Ezután megválasztották az új tisztikart. Elnöknek lett Göllner Sarolta polg. iskolai tanárnő. Al-elnökök: Diószeghy Jánosné, Szu-

chy Elekné és György Antalné. Igazgató: György Antal polg. iskolai igazgató. A jótékonyági szakosztály vezetője: dr. Cornides Albertné. A kulturszakosztály vezetője: Csanády Anna. Főtákar: Marton László polg. iskolai tanár. Pénztárnok: Gáspár Gyuláné. Ellenőrző bizottsági tagok: Botka Sándorné, Körössy Juliska.

Az új tisztikar nevében Göllner Sarolta elnöknő megleghangú beszédében fejezte ki a szerencsi MANSZ hálóját vitéz Füzesséry Sándorné iránt, aki 8 évi elnöknői működése alatt fáradhatatlan ügybuzgalmával, törhetetlen lelkesedésével és eredményességével felvirágoztatta a szerencsi MANSZ-ot.

Hampek Rózsa országos központi kiküldött a Központ meleg elismerését fejezte ki a távozó elnöknőnek, akit a közgyűlés hosszasan tartó meleg ünnepségben részesített.

## Március 24—27:

zempléni turistanapok, nagyszabású idegenforgalommal, különvonattal és szenzációs programmal

A Magyar Turista Egyesület hegyaljai osztályának elnöksége közli a MTE országos „Szent István” turája I—V. szakaszának előkészítéséről a következőket:

Március 24-én este 7.38-kor a Zsitvay Tibor dr. titkos tanácsos szövetségi védnök elnök vezetésével érkező vendégek fogadása az állomáson. Ismerkedési vacsora, a vendégek ünnepélyes üdvözlése.

Március 25-én reggel — az Istentisztelet után — a Hegyközi Vasut különvonatán Füzérkomlóra, onnan gyalog Pusztafalun

át a Tolvajhegyre (menetidő: 1.5 ó.), ahol Zsitvay Tibor dr. ünnepélyes keretek közt megindítja a vándorlást. Utirány a Tolvajhegyről: Füzér (ebéd hátizsákból) Füzérkomlós, Nagybózsva, Pálháza (menetidő 4.5 óra). Az egész napi összesen 6 óra. Vezető: dr. Zsembery Gyula szövetségi elnök és Tóth Dezső, az MTE Hegyaljai Osztály elnöke. Füzérkomlósról Sátoraljaujhelyre igyekeznek külön vonatot biztosítani, hogy akik nem vállalják az egész ut megtételét, illetve Sátoraljaujhelyen kívánnak

aludni, bejöhessenek Ujhelybe. Ez a csoport akkor a Füzérkomlós—Tolvajhegy (1.5 órás) szakaszon kívül csak a Tolvajhegy—Füzérkomlós (2 órás) szakaszt teszik meg gyalog, tehát egész nap csak 3.5 órát gyalognak. A tura résztvevői minden érintett községben tisztelegnek a hősi halottak emlékműve előtt.

Márc. 26-án reggel Pálházaról N. Bózsva, Sárospataki Huták, Vágáshuta, Széphalom, Saujhely. Menetidő összesen: 7 ó. 15. Vezető: Szeremley Ila, MTE Debreceni Osztály. Ebéd hátizsákból a Bakó alatti forrásnál. A résztvevők d. u. 3 órakor Széphalomra érkezve megkoszorúzzák Kazinczy Ferenc sírját és mint az előző napon, minden érintett községben egy „csendes percet” töltenek az illető község hősi halottainak emlékműve előtt, illetve Sátoraljaujhelyen a Hősök temetőjében.

Márc. 26-án Sátoraljaujhelyen este 6.30-kor a megyeháza nagyszobájában a MTE Hegyaljai Osztályának rendkívüli közgyűlése, amelyen üdvözlik a tura résztvevőit. 8-kor közös vacsora, amelyen már résztvesz az este 8.13-kor érkező turista külön vonat budapesti vendégserege is.

Márc. 27-én reggel — Istentisztelet után — Saujhely, Ungvári pincék, Magashegy, N. Nyugodó, Radvány völgye, Makkoshotyka, Sárospatak. A N. Nyugodóról a résztvevők kitérnek a Szárhegyre és 11 órakor megkoszorúzzák az Országzászlót. Menetidő összesen: 7 ó. Vezető: Mihály Jenő MTE Hegyaljai Osztály. Akik nem kívánnak a Magashegyre menni, azok 10.20-kor indulnak az áll. elemi iskolától az Országzászló megkoszorúzásához. Spatakról a résztvevők 5 órakor utaznak el Budapest felé.

## Megei kisgyűlés

Mikóházán ref. templomot és postahivatalt építenek

Dr. Fáy István főispán a közg. bizottság ülését hétfőn d. e. 10. a megei kisgyűlést d. e. 11 órára tűzte ki.

A kisgyűlés tárgyalja Ujhely anya és csecsemővédő szabályrendeletét. Tarcal mélyfúrású kut létesítéséhez kíván hozzájárulni és a tűzveszélyes kémények tárgyában hozott határozatot. Tállyán parcellázni akar a Magyar-Olasz Bank. Rátka, Ond, Mezőzombor és Gesztely villamosítási engedély-otirat kiadása ügyét hozza a kisgyűlés elé. Keresztessy Gyula szolgabíró szabadság meghosszabbítást kér.

Sárospatak a Trasz anyag előállításához szükséges terület haszonbérbe engedésének, Mikóháza régi temető telkének ref. templom és postahivatal céljára való átengedését határozta el. Ezen kívül még több tárgyszerkezati pontot tárgyal a kisgyűlés.

## Március 15.

Dr. Orbán Kálmán polgármester március idusa alkalmából a következő felhívást intézte a város közönségéhez.

A magyar szabadság ujjaszületésének nagy idői hasonlóságok voltak a mai rendkívüli komoly viszonyokhoz. Akkoris a nemzet összefogó ereje, együttlérése és hazafias lelkesedése hozta meg az ujjaszületést. Ha valamikor szükség volt ezekre a nemzetfenntartó tényezőkre és erényekre, ugy ezekben a súlyos, történelmi időkben minden alkalmat fel kell használnunk, hogy az együttlérést, az egymást megértést, a hazaszeregetet ápoljuk s a nemzet megújításába vetett hitünket erősítsük.

Sátoraljaujhely megyei város közönsége a magyar szabadság ujjaszületésének emlékünnepe március 15-én déli fél 12 órai kezdettel a Városi Színházban hazafias ünnepélyt rendez.

Az ünnepély műsora:

1. Hiszekegy.
2. „A nemzethez,” Irta Petőfi Sándor. Szaválja: ifj. Kallenbach Rezső.
3. Ünnepi beszéd. Tartja dr. Lukács József kegyesrendi tanár.
4. Liszt Ferenc: „Magyar ünnepi dal.”
5. Erkel Ferenc: Balletzene a „Hunyadi László”-ból. Játssza a Kamarazene-Társaság.
6. Himnusz.

Közreműködik a Szent Imre Énekkar és az Ipartestületi Dalárda.

Az ünnepélyre a belépés ingyenes, de csakis jeggyel történhetik. A belépőjegyeket igénylők eziránt szóbeli kérelmükkel forduljanak a Nemzeti Hitelintézet Fiókjához naponta délelőtt 9 és délután 1, 2 és 4 óra között.

Hogy nemzeti ünnepünk jellege a külső dísz alkalmazásával is kifejezésre jusson, a polgármester felkérte a város lakosságát, hogy március 15-én házaikat a nemzeti lobogóval, vagy a nemzeti színek alkalmazásával díszítsék fel.

A Magyar Jövő Szövetség sátoraljaujhelyi tagozatának kezdeményezésére a társadalmi egyesületek és testületek vezetői már múlt évben elhatározták, hogy nyílt utcai felvonulással is hódolnak a magyar szabadság eszméjének.

Az idén már nagy arányokban bontakozik ki Sátoraljaujhely hazafias közönségének nyilvános, utcai ünnepe. A társadalmi egyesületek népes csoportjai mellett felvonulnak a középiskolák ifjúsága és a leventék is.

A díszmenet zászlók alatt és a helybeli zenekarok ütemére március 15-én, kedden d. e. 1/4 11 (fél tizenegy) órakor indul a Dohánygyár előtti gyülekezőhelyről. A Kossuth

## Henkey-Hönig Vilmos tábornok előadása a katolikus liceumban

Henkey-Hönig Vilmos ny. tábornok, a miskolci Katolikus Kör népszerű elnöke nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott vasárnap este a piaristák előadássorozatában.

Szepesi Bódog értékes bevezetője után Henkey tábornok örömeinek adott kifejezést, hogy a város társadalmi felekezetre való különbség nélkül oly nagy érdeklődéssel kíséri a katolikus liceumot. Kiemelte, hogy a társadalmi életben is érvényesülni kell a keresztény világnézeti elvnek. Beszélte a magyar katolikus öntudatról, kifejtve, hogy a hitélet az alapja mindennek.

A családapa kötelességét és a nevelést magyarázta. Ha egy ka-

tolikus apa gyermekei látják, hogy az apa keresztet vet az ebéd előtt és ők az apjukat tartoznak követni a keresztvetésben, akkor a gyermek is vallásos érzésű marad és ha felnő, ő maga is keresztet vet, mondva: „Ha az apám így csinálta, így csinálom én is”.

— Mindenki részét kell venni az Actio Catolica munkájában! — Ha a felforgatás ellen eredményesen akarunk harcolni — fejezte be beszédét — nem szabad megállni a hitbuzgalmi életnél, de a nemzeti és társadalmi életbe is bele kell vinni a katolikus hitet.

Az igen nagy tetszéssel fogadott előadást Szepesi Bódog zárta be.

## Kiírják a „Hősök tere” tervpályázatát

A minisztérium megállapította a tervpályázati feltételeket

A Zemplén megírta, hogy a r. kat. templom körül Hősök tere épül, még pedig olyként, hogy a templom környékét elcsufító házakat lebontják és az új téren megörökítik a hősök emlékét.

A minisztériumi felülvizsgálás után a tervpályázat a napokban az építészeti és szépészeti bizottság elé kerül, mely dönt a pályázat kiírásáról.

A pályázat kiírása olyként történik majd, hogy 30.000 pengős költségvetés keretében legyen a

Hősök tere elkészíthető és a hősök emléke megörökíthető. Lebontásra kerülnek a templom körüli épületek. A pályázóknak úgy kell elkészíteni tervüket, hogy a Hősök tere egy harmonikus egészet képezzen, a templomi körmenetek alkalmával körüljárható legyen.

A kiírás alkalmával 600 pengő pályadíjat tűznek ki. Négy tervet a 300 P vehet meg a város. A pályatervek 14 napon át lesznek kiállítva.

## Csendélet a cigánysoron

Az ujhelyi törvényszék tárgyalta a karácsony éjjelén rendezett baltás és borotvás „cigányostromot”

Érdekes magánlaksértési bűnpert tárgyalta a sátoraljaujhelyi törvényszéken dr. Lakatos Dezső törvényszéki bíró. Balog Béla, Zsarnai József és Zsarnai Józsefné hegyközi cigányok ültek a vádlottak padján.

A vádirat szerint Balog Béla és Zsarnai József karácsony másodnapjának éjjelén baltával fel-fegyverkezve Zsarnai Józsefnél együtt betörték Janó Lajos cigány lakásába. Balog Béla egy bottal fejbeverte az ott lévő Csendi Zsuzsannát, majd a Zsiga József lakása előtt Csendi József nyakán egy borotvával ejtett erősebb

szobor elé érve minden csoport kijelölt helyét foglalja el.

Az ünnepély rövid ideig tartó műsora a következő:

1. Himnusz. Énekli az ünneplő közönség.
2. Nemzeti Dal.
3. Magyar Hiszekegy. } Éneklik az

szurást. A nyakát akarta elvágni.

A vádlottak azzal védekeztek, hogy mind részegek voltak és nem emlékeznek semmire sem. A tanúk nagy része Balog bűnössége mellett vallott, míg a dr. Adriányi Pál által védett másik két vádlottra vonatkozóan az látszott bizonyítottnak, hogy ők tulajdonképpen csak megakadályozni akarták azt, hogy Balog a kezében levő borotvával elvágja Csendi József nyakát. A bíróság Balogot bűnösnek mondta ki és egy havi fogházra ítélte, míg a másik két vádlottal szemben megszüntette az eljárást. Az ítélet jogerős.

egyesített helyi énekkarok.

4. Ünnepi beszéd. Tartja dr. Mecser Tibor.
5. Szózat. Énekli az ünneplő közönség.

A felvonulásban részt nem vevő egyesületek, iskolák délelőtt 1/4 11 órakor elfoglalják kijelölt helyei-



Fenti árakhoz még a helyi fogyasztási adó járul. Sátoraljaujhelyen kapható: Főterakat: Sátoraljaujhelyi Kereskedelmi Rt. Bilanovits István, ifj. Klein Jakab, Köztisztviselők Szövetkezete, Vilkovszky Kálmán fűszer és csemege üzletében. 1103/9

ket a Kossuth-szobor előtt.

Ezuton is felkérjük az egyházak és hivatalok vezetőit, tisztviselőit, valamint az egyesületek tagjait, hogy zászlóik alatt az ünnepségen minél számosabban vegyenek részt.

Aki a díszmenetben akár testületileg, akár magánosan részt vesznek, azokat felkérjük, hogy a menet elrendezése céljából d. e. 1/4 11 órakor a Dohánygyár előtt gyülekezzenek.

A sátoraljaujhelyi Levente Egyesület március 15-én rendezi szabadság ünnepét a Levente Otthonban. Az ünnepély után zenés felvonulás a Kossuth-szoborhoz. A Levente Egyesület ezuton hívja meg a város közönségét az ünnepélyre.

Hatezer pengő osztalékot fizet a Furmint

A Furmint R.-T. dr. Asztalos Kálmán elnöklésével tartott közgyűlésén 13.439 pengő tiszta nyereséget állapított meg. A vállalat 150.000 pengő részvénytőke után 4%-os osztalékot, összesen 6000 pengőt fizet. A szokásos tartalékolás és az osztalékok kifizetése után a jövő üzletévre 2.735.68 pengőt vittek át.

A városhoz közel, déli fekvésű

1300 négyszögöles szőlő,

két szoba, konyha és tapsóból álló új házzal

azonnal eladó.

Felvilágosítást nyújt: 1112/10 a kiadóhivatal.

URAK! SZÉP ÉS JÓ FÉRFISZÖVETET | OLCSÓN NÁLAM VEGYENEK!

Megérkeztek a tavaszi újdonságok

Klein Kálmán divatházába Sátoraljaujhely

Vidékre minták.

Takarékossági tagok legelőnyösebb bevásárlási helye.

# Hitler Ausztriába utazott?

**A Nemzeti Szocialista Párt mindenütt átvette a hatalmat  
Folyik a német hadsereg bevonulása**

A Magyar Távírási Iroda legújabb hírei szerint a péntekre virradó éjszaka lefolyt izgalmas történelmi események után a nemzeti szocialisták Ausztria egész területén átvették a hatalmat. Az iskolákban mindenütt szünetel a tanítás, a hivatalokban azonban zavartalanul folyik a mindennapi munka. Az összes vidéki városokban megszállották a S. A. és S. S. csapatok a rendőrség épületeit és a középületeket. A nemzeti szocialista osztagok mindenütt biztosítják a legteljesebb rendet és nyugalmat. Ausztria népe Bécsben és a vidéki városokban is példás fegyelmezettséggel és a legnagyobb lelkesedéssel ünnepli a fanatikus kitarítás győzelmét.

A német csapatokat a lakosság mindenütt tomboló lelkesedéssel köszöntötte. Bécsben és a vidéki városokban is hatalmas tömegek ünneplik Hitlert és a nemzeti szocializmust.

Szombat délelőtt Göbbels német propagandaminiszter olvasta fel a rádióban Hitler kiáltványát.

Hitler kiáltványában azt mondja, hogy fájdalommal töltötte el a német népet az osztrák néptestvér sorsa. Örök történelmi kapcsolat fűzte Ausztriát a német nép és sorsközösséghez. A német birodalom sajátjának érezte azt a szenvedést, amelyben Ausztria népének része volt. A világ egyetlen nemzete sem tűrhette volna, hogy azok az állapotok, amelyekben Ausztria volt, megmaradjanak.

A júliusi egyezményt csak azért írták alá Ausztria volt urai, hogy a következő pillanatban megszűnjék.

Igyekeztem a volt rendszer képviselőjével megérteni, hogy ezek az állapotok tarthatatlanok, mert az osztrák nép növekvő felháborodását nem lehet örökké erőszakkal elfojtani.

Az osztrák kormány tagjai nem gondoltak arra, hogy a megállapodást betartsák és e helyett kitálaták a népszavazást, hogy az ország többségét végleg jogfosztottá tegyék.

A német birodalom nem tűrhette Ausztria területén a németek üldöztetését. A német birodalom nyugalmat és rendet akar, ezért elhatározta, hogy az ausztriai németiség rendelkezésére bocsájta a birodalom segítségét. A német haderő katonái az egész német-osztrák határon át menetelnek. Az osztrák nép számára most már a legrövidebb időn belül megnyílik a lehetőség arra, hogy igazi népszavazással döntsön jobb sorsa felett.

Három páncélos csapat beérkezett Linz városába. A lakosság nagy lelkesedéssel fogadta a német csapatokat, melyek tovább meneteltek Bécs irányába. Bécs

**Megnyílt Deutsch István  
angol női ruhaszalonja**

Rákóczi-u 33. sz.

1125/11

felett három rajban német repülőgépek keringenek, amelyek röpcédulákat szórnak a főváros utcaira. Ebben a német nemzeti szocialista Németország üdvözlő a nemzeti szocialista Ausztriát és az új nemzeti szocialista kormányt.

## A Mansz nagyszabásu márciusi ünnepsége

**Baross Gábor képviselő mond emlékbeszédet**

A dr. Fáy Istvánné főispánné fővédnöksége alatt álló Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének sátoraljaujhelyi csoportja március 14-én, hétfőn délután 6 órai kezdettel a vármegyeháza nagytermében műsoros hazafias ünnepélyt rendez.

A hazafias ünnepély műsora a következő:

1. Hymnusz. Éneklé a Szent Imre Énekkar.
2. Kehler Béla: Ünnepi nyitány. Játssza a Sátoraljaujhelyi Kamarazene Társaság.
3. Március Hőse, Vitéz Somogyváry Gyula verse. Elmondja: dr. Domokos Sándorné.
4. Ünnepi beszéd: Mondja Baross Gábor országgyűlési képviselő.

Felsőausztriában, Stájerországban és Tirolban az összes hivatalokat mindenütt a nemzeti szocialista párt emberei vették át.

Hitler Berlinből Münchenbe utazott repülőgépen, ahonnan gépkocsin tovább utazott. Valószínűleg Ausztria felé.

Széli József belügyminiszter szigorú intézkedéseket tett az osztrák események folytán a határ fokozott ellenőrzésére.

## Damjanovich Ágoston beiktatása

A Zemplén megírta, hogy báró Waldott Frigyes kegyuri bemutatólelevele alapján Damjanovich Ágoston sátoraljaujhelyi tb. kanonok, g. k. főesperes lelkészi örökébe a megboldogult kiváló főpap fia, ifj. Damjanovich Ágoston fábánházi esperes nyert kinevezést. Ezzel a kinevezéssel méltányolni kívánták azokat a szolgálatokat is, melyet a megboldogult Damjanovich Ágoston egyháznak és vármegyének javára önzetlen odaadással teljesített.

Damjanovich Ágostont 1906. évben szentelték pappá. Nyiregyháza kezdte meg kápláni működését, majd a szatmármezei Gebe község lelkésze lett. 25 éven keresztül buzgó és eredményes munkával végezte lelkészi munkáját a 800 lelket számláló egyházközségben.

Négy évvel ezelőtt a 2400 lelket számláló fábánházi egyházközség lelkésze lett. Egyháznak

és községének érdekében kifejtett munkájáért Fábánháza képviselőtestülete Damjanovich Ágostont ez év február 20-án *diszpolgárává* választotta.

12 éven át volt esperes.

Résztvett a Csonka-Szatmár megye közéletében is, mint a megyének 25 éven át volt törvényhatósági bizottsági tagja, aki az utóbbi években a vármegye kisgyűlésének tagja volt.

Damjanovich Ágostont március 20-án, vagyis jövő vasárnap iktatják be. A beiktatást Melles Géza kanonok, a hajdudorogi g. kat. egyházmegye helyettes káptalani helynöke végzi.

### Épületfa-telepnek alkalmas területet keres,

lehetőleg a Kazinczy-utcán, vállalat. Érdeklődni lehet: Lőw Márton hírlapirodájában. 1124/11

## Hepyend a törvényszéken

**A férj elvesztette a félszemét, de helyreállt a családi béke**

A sátoraljaujhelyi törvényszék most tárgyalta Sajgó Mihályné sz. Lukács Anna 21 éves sátoraljaujhelyi Máv kocsi-rendező neje büntügyét.

A vádirat szerint Sajgóné május 20 napján a Honvéd-u. 18. sz. lakásán a déli órákban a vele szóváltásba kerülő férje fejéhez vágta az ollót, s az olló férje jobb szemét kiütötte. A sérült jobbszemét műtéti uton távolították el.

Sajgóné a főtárgyalás során előadta: **veszekedtek és amikor**

férje nem akarta megenni az ebédet, hozzávágta az ollót. Idegességével védekezett.

A férj nem óhajtott vallomást tenni, felesége megbüntetését nem kérte, kijelentve, hogy vissza akarja állítani feleségével a házasságot.

A bíróság Sajgónét az enyhítő szakasz alkalmazásával lehető enyhe büntetéssel sújtotta. A büntügy hepnyenddel végződött: a külváltan élő férj és feleség karonfogva távozott a tárgyaló teremből.

## Visszatérül az utiköltsége,

ha hangszerzsükségletét a

**Mezőgazdasági Kiállítás**

tartama alatt a 1120/11

**MUSICA ZONGORA GYÁRBAN**

Bpest, VII., Erzsébet-körút 43 (Royal) szerzi be.

Különleges árkedvezmények, könnyített fizetési feltételek.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró, mint tkvi. hatóságától.

Tk. 5677/1937. szám.

### Árverési hirdetmény kivonat.

Zemplén vármegye közös gyámpénztára végrehajthatónak özv. Várady Dezsőné sz. Popely Ádám Zsuzsanna és az általa képviselt kisk. Várady Pirooska, Margit és Elza, Virtus Józsefné sz. Várady Lenke és Forgács Józsefné sz. Várady Aranka végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság elrendeli a végrehajtási árverést 1863 P 60 fillér tőkekövetelés és járuléki behajtása végett:

a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró, sátoraljaujhelyi városban fekvő s a sátoraljaujhelyi 4016. sz. telekkönyvi betétben A. I. 1. sorsz. és 306/2. helyrsz. alatt foglalt B. 9-14. szerint végrehajtást szenvedők nevében álló házra özv. Várady Dezsőné Popely Ádám Zsuzsanna javára bekebelezett özevgyi haszonélvezeti joggal terhelt 4200 pengő kikiáltási árban.

A telekkönyvi hatóság árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fsz. 7. ajtó) megtartására 1938. évi április hó 7. (hét) napjának d. e. 9 (kilenc) óráját tűzi ki és az árverési feltételeket az 1881. évi LX. tc. 150. §-a alapján a következőkben állapítja meg:

1. Az árverés alá eső ingatlan Zemplén vármegye közös gyámpénztára javára a kikiáltási ár 1/2-énél, — Steindler Tiverek kérelmére 5500 P-nél, — a sátoraljaujhelyi Ref. Egyház kérelmére pedig 6500 P-nél alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908. évi XLI. tc. 26. §.)

2. Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX tc. 42. §-ában meghatározott arfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kikiáltáskor letenni, vagy a bánatpénznek előlegesen letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. LX. tc. 147., 150., 170. §§. 1908. : XLI. tc. 21. §.)

3. Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százalékára szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegyenlíteni.

Sátoraljaujhely, 1937. évi december hó 10-án. Dr. Tömösváry sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hitelül:

Hazay József telekkönyvvezető.

1116/11

# Hitler Ausztriába utazott?

**A Nemzeti Szocialista Párt mindenütt átvette a hatalmat  
Folyik a német hadsereg bevonulása**

A Magyar Távírási Iroda legújabb hírei szerint a péntekre virradó éjszaka lefolyt izgalmas történelmi események után a nemzeti szocialisták Ausztria egész területén átvették a hatalmat. Az iskolákban mindenütt szünetel a tanítás, a hivatalokban azonban zavartalanul folyik a mindennapi munka. Az összes vidéki városokban megszállották a S. A. és S. S. csapatok a rendőrség épületeit és a középületeket. A nemzeti szocialista osztagok mindenütt biztosítják a legteljesebb rendet és nyugalmat. Ausztria népe Bécsben és a vidéki városokban is példás fegyelmességgel és a legnagyobb lelkesedéssel ünnepli a fanatikus kitartás győzelmét.

A német csapatokat a lakosság mindenütt tomboló lelkesedéssel köszöntötte. Bécsben és a vidéki városokban is hatalmas tömegek ünneplik Hitler és a nemzeti szocializmust.

Szombat délelőtt Göbbels német propagandaminiszter olvasta fel a rádióban Hitler kiáltványát.

Hitler kiáltványában azt mondja, hogy fájdalommal töltötte el a német népet az osztrák néptestvér sorsa. Örök történelmi kapcsolatot fűzte Ausztriát a német nép és sorsközösséghez. A német birodalom sajátjának érezte azt a szenvedést, amelyben Ausztria népének része volt. A világ egyetlen nemzete sem tűrhette volna, hogy azok az állapotok, amelyekben Ausztria volt, megmaradjanak.

A júliusi egyezményt csak azért írták alá Ausztria volt urai, hogy a következő pillanatban megszűnjék.

Igyekeztem a volt rendszer képviselőjével megértetni, hogy ezek az állapotok tarthatatlanok, mert az osztrák nép növekvő felháborodását nem lehet örökké erőszakkal elfojtani.

Az osztrák kormány tagjai nem gondoltak arra, hogy a megállapodást betartsák és e helyett kitálaták a népszavazást, hogy az ország többségét végleg jogfosztottá tegyék.

A német birodalom nem tűrhette Ausztria területén a németek ildóztatását. A német birodalom nyugalmat és rendet akar, ezért elhatározta, hogy az ausztriai németiség rendelkezésére bocsátja a birodalom segítségét. A német haderő katonái az egész német-osztrák határon át menetelnek. Az osztrák nép számára most már a legrövidebb időn belül megnyílik a lehetőség arra, hogy igazi népszavazással döntsön jobb sorsra felé.

Három páncélos csapat beérkezett Linz városába. A lakosság nagy lelkesedéssel fogadta a német csapatokat, melyek tovább meneteltek Bécs irányába. Bécs

**Megnyílt Deutsch István angol női ruhaszalonja**

Rákóczi-u 33. sz. 1125/11

felett három rajban német repülőgépek keringenek, amelyek röpcédulákat szórnak a főváros utcaira. Ebben a német nemzeti szocialista Németország üdvözlő a nemzeti szocialista Ausztriát és az új nemzeti szocialista kormányt.

## A Mansz nagyszabású márciusi ünnepsége

**Baross Gábor képviselő mond emlékbeszédet**

A dr. Fáy Istvánné főispánné fővédnöksége alatt álló Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének sátoraljaujhelyi csoportja március 14-én, hétfőn délután 6 órai kezdettel a vármegyeháza nagytermében műsoros hazafias ünnepélyt rendez.

A hazafias ünnepély műsora a következő:

1. Hymnusz. Énekli a Szent Imre Énekkar.
2. Kehler Béla: Ünnepi nyitány. Játssza a Sátoraljaujhelyi Kamarazene Társaság.
3. Március Hőse, Vitéz Somogyváry Gyula verse. Elmondja: dr. Domokos Sándorné.
4. Ünnepi beszéd: Mondja Baross Gábor országgyűlési képviselő.

## Damjanovich Ágoston beiktatása

A Zemplén megírta, hogy báró Waldbott Frigyes kegyuri bemutatólevele alapján Damjanovich Ágoston sátoraljaujhelyi tb. kanonok, g. k. főesperes lelkészi örökébe a megboldogult kiváló főpap fia, ifj. Damjanovich Ágoston fábánházi esperes nyert kinevezést. Ezzel a kinevezéssel méltányolni kívánták azokat a szolgálatokat is, melyet a megboldogult Damjanovich Ágoston egyháznak és vármegyének javára önzetlen odaadással teljesített.

Damjanovich Ágostont 1906. évben szentelték pappá. Nyiregyháza kezdte meg kápláni működését, majd a szatmármezei Gebe község lelkésze lett. 25. évén kereszttől buzgó és eredményes munkával végezte lelkészi munkáját a 800 lelket számláló egyházközségben.

Négy évvel ezelőtt a 2400 lelket számláló fábánházi egyházközség lelkésze lett. Egyháznak

Felsőausztriában, Stájerországban és Tirolban az összes hivatalokat mindentűnt a németi szocialista párt emberei vették át.

Hitler Berlinből Münchenbe utazott repülőgépen, ahonnan gépkocsin tovább utazott. Valószínűleg Ausztria felé.

Széll József\* belügyminiszter szigorú intézkedéseket tett az osztrák események folytán a határ fokozott ellenőrzésére.

ross Gábor országgyűlési képviselő.

5. Költő és halál. Színmű 1 felvonásban. Irta Herceg Ferenc. Szereplők: dr. Székelyhid Györgyné, dr. Pilis Tamásné, dr. Meczner Tibor, Léray Béla, dr. Ignác Béla, Fogarassy Gyula.

6. Pogatschnik Guidó: Csak magyarok legyünk. Énekli a Szent Imre Énekkar.

7. Élkép. Hiszekegy.

Belépődíj nincsen. A műsor ára 50 fillér, amelynek megváltása kötelező.

Az ünnepség iránt a szokott élénk érdeklődés nyilvánul meg a hazafias társadalomban.

és községének érdekében kifejtett munkájáért Fábánháza képviselőtestülete Damjanovich Ágostont ez év február 20-án *diszpolgrávd* választotta.

12 éven át volt esperes.

Részvett a Csonka-Szatmár megye közéletében is, mint a megyének 25. évén át volt törvényhatósági bizottsági tagja, aki az utóbbi években a vármegye kiegészítésének tagja volt.

Damjanovich Ágostont március 20-án, vagyis jövő vasárnap iktatják be. A beiktatást Melles Géza kanonok, a hajdudorogi g. kat. egyházmegye helyettes káptalani helynöke végzi.

## Épületfa-telepnek alkalmas területet keres,

lehetőleg a Kazinczy-utcán, vállalat. Érdeklődni lehet: Lőw Márton hirdalpirodájában. 1124/11

## Hepyend a törvényszéken

**A férj elvesztette a félszemét, de helyreállt a családi béke**

A sátoraljaujhelyi törvényszék most tárgyalta Sajgó Mihályné, sz. Lukács Anna 21 éves sátoraljaujhelyi Máv kocsirendező neje bűnügyét.

A vádirat szerint Sajgóné május 20 napján a Honvéd-u. 18. sz. lakásán a déli órákban a vele szóváltásba kerülő férje fejéhez vágta az ollót, s az olló férje jobb szemét kiütötte. A sértült jobbszemét műtétii uton távolították el.

Sajgóné a főtárgyalás során előadta: veszekedtek és amikor

férje nem akarta megenni az ebédet, hozzávágta az ollót. Idegességével védekezett.

A férj nem óhajtott vallomást tenni, felesége megbüntetését nem kérte, kijelentve, hogy vissza akarja állítani feleségével a házasságot.

A bíróság Sajgónét az enyhítő szakasz alkalmazásával lehető enyhe büntetéssel sújtotta. A bűnügy hepienddel végződött: a különváltan élő férj és feleség karofogva távozott a tárgyaló teremből.

## Visszatérül az utiköltsége,

ha hangszerszükségletét a

**Mezőgazdasági Kiállítás**

tartama alatt a 1120/11

**MUSICA ZONGORA GYÁR BAN**

Bpest, VII., Erzsébet-körút 43 (Royal) szerzi be.

Különleges árkedvezmények, könnyített fizetési feltételek.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíróság, mint tkvi. hatóságától.

Tk. 5677/1937. szám.

## Árverési hirdetmény kivonat.

Zemplén vármegye közös gyámpénztára végrehajthatónak özv. Várady Dezsőné sz. Popely Adám Zsuzsanna és az általa képviselt kisk. Várady Piroška, Margit és Elza, Virtus Józsefné sz. Várady Lenke és Forgács Józsefné sz. Várady Aranka végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság elrendeli a végrehajtási árverést 1863 P 60 fillér tőkekövetelés és járuléka behajtása végett:

a sátoraljaujhelyi kir. járásbíróság területén lévő Sátoraljaujhelyi megyei városban fekvő s a sátoraljaujhelyi 4016. sz. telekkönyvi betétben A. I. 1. sorsz. és 306/2. helyrsz. alatt foglalt B. 9-14. szerint végrehajtást szenvedők néven álló házra özv. Várady Dezsőné Popely Adám Zsuzsanna javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti joggal terhelten 4200 pengő kikiáltási árban.

A telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fdsz. 7. ajtó) megtartására 1938. évi április hó 7. (hét) napjának d. e. 9 (kilenc) óráját tűzi ki és az árverési feltételeket az 1881. évi LX. tc. 150. §-a alapján a következőkben állapítja meg:

1. Az árverés alá eső ingatlant Zemplén vármegye közös gyámpénztára javára a kikiáltási ár 1/2-énél, — Steindler Testvérek kérelmére 5500 P-nél, — a sátoraljaujhelyi Ref. Egyház kérelmére pedig 6500 P-nél alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908. évi XLI. tc. 26. §.)

2. Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzt a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX tc. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kikiáltott letenni, vagy a bánatpénznek előlegesen letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kikiáltottnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. LX. tc. 147., 150., 170. §§. 1908.: XLI. tc. 21. §.)

3. Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni.

Sátoraljaujhely, 1937. évi december hó 10-án. Dr. Tömösváry sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hitelűl:

Hazay József telekkönyvvezető.

1116/11

# HIREK

## Elment egy régi ujhelyi diák

Toma István szentszéki tanácsos, nyug. róm. kat. muzslai plébános életének 57-ik évében meghalt. Régi ujhelyi polgárcsaládból származott, édesapja közbecsülésnek örvendő szűcs-mester, ház és szőlőtulajdonos volt. Toma István itt végezte a főgimnáziumot, kora ifjúságában erős irodalmi hajlamot árukt el és már diákkorában kiadott egy könyvet a korán elhunyt Németh Pállal együtt „Lombok” cím alatt, amelyben elbeszélései és Németh Pál költeményei jelentek meg. Diákéletének szép emléket állított „Ujhelyi diákok” című ifjúsági regényében.

Mint pap a katolikus irányu irodalmat szolgálta, a régi „Alkotmányok” és „Magyar Nemzetnek” volt a munkatársa és hosszabb ideig szerkesztette „Az Élet” című folyóiratot. Plébániája megszállott területre jutott, az ottani küzdelmek is elősegítették betegségét, úgy hogy nyugalmába vonult és Érsekújváron, ahol mint káplán kezdte meg erős hittel és lelkesedéssel papi pályáját, halt meg, követvén nemrég meghalt öcsét dr. Toma László makói esperesplébánost.

— **A katolikus liceum** előadásorozatában a gimn. torna-termében ma este pontosan 6 órai kezdettel dr. Csaba Jenő piarista tanár ad elő.

— **Előd Istvánt doktorrá avatták.** Előd István sátoraljaujhelyi piarista tanárt ma délben Budapesten doktorrá avatták.

— **A kórháztervek orvosi felülvizsgálata.** Dr. Dávid Mihály miniszteri tanácsos, a belügyminisztérium betegellátási osztályának osztályvezetőhelyettese több napon át Sátoraljaujhelyben tartózkodott, ahol orvosi szempontból vizsgálta a vármegyei Erzsébet kórház fejlesztésének terveit is.

— **Doktorráavatás.** Hegedűs Dezső sátoraljaujhelyi jogszigorlót, dr. Hegedűs Ferenc fiát, a szegedi m. kir. Ferenc József Tudományegyetemen a jogtudományok doktorává avatták.

— **Iparos kitüntetés.** Az ipartügyi miniszter Majoros János szerencsi molnársegédet hosszú idejű munkássága és hűségének elismeréseképpen elismerő oklevéllel tüntette ki és 100 pengő jutalomban részesítette.

— **Huszonöt éves tanítói jubileum.** A sátoraljaujhelyi r. k. iskola tantestülete szerdán tartott értekezletén bensőséges hangulatban ünnepelte Czirbusz Pál r. k. tanító működésének 25 éves jubileumát.

— **Uj ref. káplán Szerencsen.** A bodroglózi misszió lelkesítő állásra választott Martin Miklós szerencsi ref. káplán helyére Karsay Sándor nyert kápláni kinevezést.

— **Halálozás.** Varga János, Stolián Andrásné édesapja 82 éves korában elhunyt.

## Szenczy vendéglő-étterem

ANDRÁSSY-UTCA 25.

Reggeli és uzsonna-kávé

Ébéd és vacsorakoszt

ESTÉNKÉNT KITÜNŐ ZENE

Külön szobák! — Olcsó árak!

### Félórával előbb kezdődik a március 15-i felvonulás

A március 15-i felvonulás — melyről más helyütt írunk — a városi ünnepélyre való tekintettel korábban kezdődik.

10 órakor gyülekezés a Dohánygyárnál.

Fél 11 órakor ünnepély a Kossuth szobor előtt.

— **Soltész J. Ödön előadása.** A Katolikus Legényegyletben hétfőn este Soltész J. Ödön tanító tartott nagy érdeklődéstől kísért előadást „A váltó” címmel. A kitűnő előadást Potoczki János körelnök köszönte meg. — Kedden este dr. Kápolnay Dezső mentőorvos ad elő a mentőszolgálatról.

— **Tokaj képviselőtestülete** tegnap tárgyalta a „gyógy-szállótervekkel” kapcsolatban benyújtott kérelmet. Azt kérték ugyanis, hogy 32 szobás gyógy-szállóra nyujtsanak ingyenterületet. A képviselőtestület ehhez hozzájárult azzal a kikötéssel, hogy az esetben ha az építkezés egy éven belül megindul, a területet ingyen bocsátja a kérvényezők rendelkezésére.

— **A tállyai evangélikus egyházközség** március hó 20-án — vasárnap — délelőtt fél 11 órakor kezdődő istentiszteletén iktatja be új felügyelőjét nemes Kéler Ödön ny. m. kir. honv. tábornokot. A beiktatást Duszik Lajos főesperes végzi.

Tűzoltó-tér 19. sz. a. házban egy 2 szoba, hall és fürdőszobából kiadó álló lakás május 1-től

— **Népmisszió Rudabányácskán.** A kettős szentérvéleki előkészítése céljából szépsikerű népmissziót tartottak Rudabányácskán a máriapócsi Szent Bazil rendi szerzetes atyák: P. Sándor Josefát és P. Hegedűs Joachim. Missziós munkájukat munkájukat Filkeházán folytatják.

— **A Szepesi Szövetség** vasárnap délután 5 órai kezdettel a gimnázium zenetermében rendezte márciusi ünnepélyét.

— **Uj telefon előfizető.** Asztalos Béla festék és építkezési anyagok nagykereskedése, növényvédelmi cikkek gyári lerakata. Petőfi-u. 1. sz. Telefonszám 28.

— **A sátoraljaujhelyi Levente Egyesület** rendezésében március hó 14-én este 8 órai kezdettel színre kerül: A szökött katona.

LÓW MIHÁLY  
főárútitól

vegyen sorsjegyet

— **A Dörzsiak vizének felhasználásával** kapcsolatos cikkünk folytatását helyszűke miatt legközelebbi számunkban közöljük.

— **A Zemplénavármegyei Nemzeti Kaszinó** március 20-án délelőtt fél 12 órakor, határozatképtelenség esetén pedig március hó 27-én d. e. fél 12 órakor tartja a Kaszinó helyiségében tartja évi rendes közgyűlését.

— **SAC-MAFC bajnoki** futballmérkőzés vasárnap d. u. fél 3 órai kezdettel a dohánygyári sporttelepen.

— **Kötelező eboltás Ujhelyben.** A földm. miniszter a város területére elrendelte az ebek veszettség elleni védőoltását. Belterületi oltás: március 16-án a régi villanygyár udvarán. Külterületieké a Veresharaszti Gaál majorban.

— **88% Ujhely pótadója.** A belügyminiszter Ujhely pótadóját 88%-ban állapította meg.

— **Kötelező hernyóirtás Ujhelyben.** A város polgármestere felhívja a birtokosokat, hogy még a fák rügyének fakadása előtt, legkésőbbben március 31-ig fáikat és bokraikat — saját érdekükben is — a kártékony hernyóktól tisztíttassák meg, s az összegyűjtött hernyófészkeket és lepketojásokat égessék el. A kötelező irtás elmulasztását súlyosan büntetik és az irtást a mulasztó fél költségére elvégeztetik.

— **Moziműsor.** Szombat, vasárnap: „Szerelemből nőszültem”. Magyar nyelvű filmvígjáték. Kedden: „Aranyember”. A cimszerében Kiss Ferencel. Szerda, csütörtök: „Kis Szent Teréz”. Magyar nyelvű vallásos tárgyú film. Szombaton Greta Garbo film: „Welewska grófnő”.

— **Elítélték egy ujhelyi pincebetörőt.** Léhner Miksa ujhelyi szőlőbirtokos pincéjéből a lakatnak álkulcsal történt kinyitása után bort loptak. A rendőrség a tettest Zsiros Sándor ibrányi lakos személyében kinyomozta. Dr. Lakatos Dezső törvényszéki bíró tárgyalta a bűnügyet és a vádlottat 1 havi fogházra ítélte.

— **Gázolt az autó.** Egy ujhelyi taxi Mikóházán elütött egy gyermeket, aki a saját vigyázatlanságából került a kocsira alá. A gyereket beszállították a sátoraljaujhelyi kórházba. A vizsgálat folyamatban van.

### Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől.

ad. 2890/1938. szám.

## Pályázati hirdetmény.

A Sátoraljaujhely megyei városnál üresedésben lévő **kezelői állásra** és a kezelői állás betöltése folytán esetleg megüresedő **dijnoki állásra**

pályázatot hirdetek.

A kezelői állásra pályázók a M. kir. Belügyminiszter Ur 220.258/1938. B. M. számú körrendelete értelmében igazolni kötelesek legalább 4. középiskolai végzettségüket, bármely állami hatóságnál dijnoki alkalmazással egy tekintet alá eső minőségben 6 évi eltöltött közszolgálatukat, továbbá a gép és gyorsírásban való jártasságukat.

A dijnoki állásra pályázóknál a 6 évi szolgálati idő igazolása nem szükséges. A többi feltétel igazolása azonban reájuk nézve is kötelező.

A pályázók a pályázati kérvényekhez a fentiek igazolásán kívül születési anyakönyvi kivonatot, erkölcsi bizonyítványt, a magyar állampolgárságot igazoló okiratot, vagy ennek hiányában az 1921. évi július hó 26-án birt. községi illetőségüket igazoló bizonyítványt kötelesek becsatolni. Az 1931. évi III. tc., valamint az 1938. évi IV. tc. értelmében elsőbbségi igénnyel bíró pályázókat, ha egyéb ként az általános feltételeknek megfelelnek, „elsősorban fogom figyelembe venni.

A kellően felszerelt pályázati kérvényeket **1938. évi március hó 31-én délelőtt 12 óráig** lehet a városi iktatóhivatalba benyújtani.

Sátoraljaujhely megyei városnál szolgálatban álló pályázóknak a fentebb felsorolt okmányokat bemutatni nem kell.

Az elkészen érkezett, vagy hiányosan felszerelt kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Sátoraljaujhely, 1938. évi március hó 10.

Dr. Orbán Kálmán sk.  
polgármester.

1123/11

# A sátoraljaujhelyi Mansz kiváló szerepe a hazafias és szociális társadalmi munkában

Élénk emlékeztetünkben van még az a nagyszabású jótékonycélu táncestély, melyet az elmúlt év április hó 4-én tartott meg a Mansz sátoraljaujhelyi csoportja dr. Fáy Istvánné főispánné fővédnöksége alatt.

A Mansz táncestélyének tiszta jövedelme 1750 P (Egyezerhét-százötven pengő) volt, melyet dr. Fáy Istvánné intencióinak megfelelően a legnagyobb körültekintéssel használtak fel, különös tekintettel arra, hogy a rászorultság arányában minél többén részesüljenek a jótékony adományokban.

A tiszta jövedelem szétosztásáról szóló részletes jelentés most készült el és annak mérlegéből meg lehet állapítani, hogy az 1750 P igazán eredményesen szolgált a jótékony cél.

A táncestély tiszta jövedelméből, mely a Nemzeti Hitelintézetnél lett elhelyezve és kezelve, — a „Széll Józsefné Gyermekotthon”-ban felállított bölcsőde felszerelésére fordítottak 365 P 69 f-t. Ez az adomány nagy mértékben hozzájárult ahhoz, hogy a már nélkülözhetetlen bölcsőde fontos hivatását megkezdhette és azt ma is hatásosan folytathatja. A Frontarcos Szövetség sátoraljaujhelyi főcsoportja zászlójának elkészítéséhez 100 P-vel járultak hozzá és ugyancsak 100 P-vel a Főméltóságú Asszony zempléni segélyakciójához. A szegényügyi ellátást teljesítő ferencesrendi nővérek és a diakonissza nővér segítségével készült környezettanulmányok alapján számos ujhelyi inségesnek osztottak ki gyorssegélyeket, melyekből gyógyszerre 74 P 75 fill., kézspénzsegélyekre 286 P 90 fillér, lakbérsegélyekre 67 P, ruhaneműkre 145 P 31 fill., lábbelikre 109 P 30 fill., tűzifasegélyekre 44 P 95 fill. használtatott fel. Kiváló előmenetelű szegénysorsu tanulóknak 276.74 P-t fizettek ki tandíjsegélyekre.

Összesen mintegy 200 inséges felnőtt és gyermek részesült a segélyezésekben.

A maradvány a Nemzeti Hitelintézetben kezeltetik és abból kivételes szükség esetében továbbra

is gyorssegélyeket fog a Mansz folyósítani a fent körvonalozott illetve megjelölt célokra.

A szétosztást dr. Szent-Györgyi Zoltánné, a sátoraljaujhelyi Mansz

## „Slepperek” inváziója a Saurj hely — Budapest vonalon

Megvonják a vasuti bérletjegyet a tettenért slepperektől

A MÁV miniszteri felhatalmazás alapján egy új rendelkezést léptetett életbe a kézipodgyász bevitelének korlátozására. Ez így szól:

*A bérletjeggyel utazó utas a magyar vasuti személy- és podgyászdijszabásban megszabott korlátozásokon belül a személyi kocsiba kizárólag olyan tárgyakat vihet be, amelyekre neki az utazással kapcsolatban szüksége van.*

Aki ezt a szabályt megszegi, a magyar vasuti személy és podgyászdijszabás értelmében utánfizetéként az expresszárudij kétszeresét, de legalább egy pengőt köteles fizetni, ezenfelül pedig a vasut a bérletjegyet a bérletjegyes utastól bevonja és egy éven belül

elnöknöje és dr. Szent-Györgyi Zoltán, a Mansz igazgatója példás gondossággal bonyolították le a fővédnöknő irányítása alatt.

A legkülönbözőbb jótékony célokra használták fel tehát az 1937. évi Mansz bál tiszta jövedelmét. Meleg elismerés illeti meg ezért a sátoraljaujhelyi Mansz csoportot, mely ideálisan valósította meg a jótékonycélu táncmultság céljait.

részére új bérletjegyet részére nem szolgáltat ki.

Különösen ez a második rendelkezés lesz alkalmas arra, hogy az un. „sleppereket” kereskedelmet rontó munkájuktól elriassa, és csökkentse az ilyenfajta bérletjegyesek invázióját a sátoraljaujhely — budapesti vasutvonalon is, ahol különösen a III.-ad osztályu kocsikban és Miskolctól felfelé valósággal nyüzsögtek a vonatokban, hangoskodva, elterpeszkedve és kellemetlenül nagyszámu csomagjaikkal és hasonlóan kellemetlen mivoltukkal megromtva az üdőbb környezetet kedvelő utazóközönség vonaton töltött óráit.

A rendelkezés minél erélyesebb érvényesítését kívánják az igazi, komoly utasforgalom érdekei.

*Vendégeket hogyha szeretn: legyen otthon Dreher bonbon. Dreher kész*

## A minőség-sörárpa jól fizet!

Amíg az elmúlt gazdasági válság alatt majd minden termény ára erősen csökkent, addig két növénynek mindig meg volt az ára: a cukorrépának és a sörárpanak. De nem minden árpa sörárpa. Egy növénynek sem kíván a kereskedő annyi mindenfélét, mint a sörárpanál.

Megkivánják, hogy a hektóliter sulya 64—72 kg. között mozogjon, szükséges, hogy a szem egyenletes minőségű világos-sárgás színű, finom teklászu, hasas, de vékony-

héju, finoman ráncolt legyen. Mindennél fontosabb még, hogy a sörárpa csirázó képessége nagy legyen, a szemek ne legyenek füvegesek, hanem inkább lisztesek.

Nyugodtan mondhatjuk, hogy csak a minőség árpa sörárpa, a kereskedő, a sörgyáros a minőséget fizeti meg.

Sok csinyja-binja van annak, hogy az árpából sörárpa legyen. Csak ott érhetünk el eredményt, ahol vagy csapadékosabb az éghajlat, vagy pedig ahol a talaj vízfogatósága nagy, mert a sörárpanak szomjuhozni nem szabad. Legjobban megterem a jó közepkötött cukorrépatalajokon. Magától értetődik, hogy a jó talajmunkára, jó vetőmagra, gondos, soros vetésre is szükség van, a gyomok irtását szintén nem szabad elhanyagolni.

Mivel a sörárpa nem élelmes növény, sok könnyen felvehető táplálékot kíván. Istállótrágyát nem adhatunk, attól eldurvulna; ezért a sörárpanak műtrágyázására különös gondot kell fordítania. A m. kir. Erjedéstani Intézet legutóbb négy éven át végzett számos ki-

## HOZZA MAGÁVAL

az alanti szelvényt Budapestre, ahol Áruházunkban kitűnő minőségű árukkal és a legolcsóbb árakkal várjuk szives látogatását

## SZÖVETREZETI BOLT

Áruház a HANGYA kötelékében Rákóczi-ut 36. (a Rókussal szemben).

## SZELVÉNY 74

melynek ellenében díjtalanul szolgálunk fel bűfénken kóstolólul egy pár tea-virslit a Mezőgazdasági Kiállítás és Tenyészállatvásár ideje alatt, 1938 március 28-tól 28-ig. (Személyenként csak egy szelvényt fogadunk el!)

## KÉRJE

most megjelent képes Tavasz Árajegyzékünket! 1122/11

sérlete bizonyítja, hogy a kálímütrágya mellett a *szuperfoszfát javítja legjobban a sörárpa minőségét.* Minőség-sörárpatermelésnél ezért sohase mulasszuk el, hogy kat. holdanként szórva minél korábban 150—180 kg, sorban pedig 80—90 kg szuperfoszfátot adjunk a sörárpa alá.

Mindez azonban még nem elegendő, a legnehezebb, legkényesebb munka a sörárpa betakarítása. Az aratással nem szabad a teljes érésig várni, nem szabad sokáig keresztben hevertetni, s iparkodjunk a behordással, mert az eső a minőség erős romlását jelenti. Viszont elsietni sem szabad a hordást, mert asztagban könnyen megfűlled, s a szem tarka lesz. Ép ezért sörárpát védőnővénytől ne vessünk, a gyomot sem hagyjuk burjánozni, mindezek megfűlledéshez vezetnek. A papkévét tegyük külön.

Ha mindezekre ügyelünk, s kis szerencsénk is van, a minőség-sörárpáért többet kapunk, mint a buzáért, de csak ha igazán jó a minőség.

## Gondja van?

Jó könyv felejteti gondját!

## Unatkozik?

Jó könyv betölti idejét!

## Szórakozni, tanulni óhajt?

legérdekesebb, legtanulmányosabb könyvek állandóan rendelkezésére állanak havi 120 pengőért,

Lőw Márton kölcson-könyvtárban.

## Z E M P L E N

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délben. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

## Magyar Királyi Osztálysorsjáték

A most befejezett 39. osztálysorsjátékon nyert:

400.000 P-t	40.618 számú
300.000 „	45.591 „
100.000 „	81.522 „
70.000 „	46.887 „
55.000 „	49.025 „
50.000 „	75.428 „
45.000 „	27.783 „
40.000 „	7.945 „
35.000 „	85.606 „
25.000 „	4.982 „
15.000 „	85.010 „
á 20.000 „	21 db sorsjegy
á 10.000 „	32 db „

és számos kis- és középnyereményt is kisorsoltak.

## Az új 40. Osztálysorsjátékot

ismét megjavították, huzása április 9-én kezdődik.

A hivatalos főárusítók az eddig játszott sorsjegyeket üzletfeleiknek amennyire lehet, felajánlják a következő első osztályra a folytonosság biztosítása végett. Nagyon ajánlatos, hogy az eddigi résztvevők sorsjegyszámukat továbbra is tartsák meg és erről értesítsék főárusítójukat.

UJ VEVŐK pedig minél előbb rendelkezjenek és biztosítsanak maguknak sorsjegyet, mert sorsjegy nélkül nincs nyerési esélyük, sőt reményük se lehet, hogy gyorsan gazdagok lehessenek,

88.000 sorsjegy közül 44.000 darabot kisorsolnak.

tehát a sorsjegyek fele nyer!

Az 1. osztályu sorsjegyek hivatalos ára:

Nyolcad	Negyed	Fél	Egész
3 1/2 P	7 P	14 P	28 P

Uj játéktervet készséggel küldenek mindenkinek az összes főárusítók, kiknél biztos a diszkréció. 1121/11

## BUJDOSÓ ISTVÁN

Városi Vigadó éttermében

hangulatos esték DÁVID-trió

elsőrangú zeneszámaival

## ZEMPLÉNI KÖZGAZDASÁG

### Rét és félezer hektó tokajhegyaljai borból pálinkát főzött a Törkölyfőző Szövetkezet

Jelentős számadatok a Tokajhegyaljai Szőlősgazdák Törkölyfőző Szövetkezetének mérlegében. — 42 ezer pengő munkabér!

A Tokajhegyaljai Szőlősgazdák Törkölyfőző Szövetkezete dr. Asztalos Kálmán elnöklésével az elmúlt napokban tartotta évi közgyűlését.

A zempléni közgazdasági élet egyik jelentős tényezője a Törkölyfőző Szövetkezet, ezért tartjuk érdemesnek az igazgatósági jelentés lényegesebb számadatait felsorolni. Amint e számadatok bizonyítják, a szövetkezet munkát, kenyeret jelentett számos családnak, s emellett jelentősen szolgálta a tokajhegyaljai szőlősgazdák érdekeit.

A Törkölyfőző Szövetkezet az elmúlt esztendőben 223 vagon törkölyt, 25,5 vagon bort, 7,5 vagon seprőt, 31,5 vagon vegyes gyümölcsöt dolgozott fel és ebből 1.254 abszolút hektoliter párlatot állított elő. Az elmúlt évi termelés fokozatos emelkedést mutat.

Különösen örvendetesnek tartjuk, hogy a Törkölyfőző Szövetkezet két és fél ezer hl. tokajhegyaljai könnyebb bor felhasználással tehermentesítette az amugyis lanyha borpiacot. Igen lényeges számadat ez, mely általános örömet kelthet a tokajhegyaljai szőlőderdekelt-ségek körében.

Adó és köztartozásokért kifizettek 260.810 pengőt, tisztí fizetésekre 7.780, ezzel szemben munkabérre OTI járulékkal 42 ezer pengőt fordítottak.

A Törkölyfőzőnek sikerült összertermelését forgalomba hozni! Jelentős eredményt jelent ez a mai gazdasági versenyben de indo-

olja ezt a Törkölyfőző pálinkájának megbízhatósága, gyártmányainak kifünő volta.

A Törkölyfőző Szövetkezet mérlegében 6.757.81 pengő nyereséget mutat ki és alapszabályszerű 6%-os osztalékot fizet. A jövő üzletévre a szokásos tartalékolás és osztalékok kifizetése után P 3.407.88 nyereséget vezetett át.

A Törkölyfőző Szövetkezet közgyűlése során kérdést intéztek a vállalat igazgatójához arra vonatkozóan, lesz-e felár a beszolgáltatott törköly után? A szövetkezet igazgatója válaszában rámutatott arra, hogy ezéven 5 és 6 literet fizettek előlegül. A reális alap megteremtése miatt fizethetnek ennyit. Már most bejelenthetem — hangzott a válasz, — hogy ezéven jelentős felárak lesznek.

Amint a közgyűlésen is elhangzott, a Törkölyfőző Szövetkezet üzeme az új üzletévből jelentékeny mérvben bővült. Szolnok vármegyében, az ugynevezett Tiszazugban egy központi szeszfordét állított fel, melyben ezideig négy hónap alatt több mint 100 vagon bort és 6 vagon seprőt főzött le, továbbá 75 vagon törkölyt gyűjtött össze.

Örvendetes a Törkölyfőző Szövetkezet ezen újabb fejlődése, mely a tokajhegyaljai szőlősgazdákat is érdekli annyiból, hogy a vállalat ezzel is rentábilisabb lesz és így jobb beváltási árakat fizethet a szőlősgazdáknak.

## Győzött a jobb csapat

A SAC ma új felállításban játszik a MAFC ellen

A SAC vasárnap a diósgyőriek csapatát látta vendégül. A piros-sárga együttes tulontul szezoneleji formát mutatott. A DAC megérdemelt győzelmet aratott, jóllehet az 5:0 (2:0) eredmény túlzott és arra vall, hogy Győrkefalvi nagyon nyomta a helyi csapatot.

A SAC súlyos hibája volt, hogy csak emelgette a labdát. Hol fejrel, hol lábba. Tálalták a labdát, hol fejre, hol lábra. Ezeket a tállalt labdákat nagyszerűen vette át

a DAC. Hafsora valósággal tömte labdával a csatársort.

A SAC-nál elemi hibák vannak. Már a pálya kornerkörének a megjelölése is teljesen rossz. Néhány játékosnak fogalma sincs a kornerrugásról. Több tréning szükséges.

A SAC vasárnap új felállításban játszik a MAFC ellen. Őszi eredmény 4:3 a MAFC javára. Most a SAC 5:2-es győzelmét tippeljük.

## Életfogytiglani fegyházat kapott a Curián

### Halász Szabó Sándor az alsóhatári gyilkos

A kuriai ítélet Ujhelyben kerül kihirdetésre

### A koronaügyész halálbüntetést kért H. Szabóra

Halász Szabó Sándor gyilkossági bűnügye hétfőn foglalkoztatta a Curiát. Mint ismeretes, Halász Szabó Sándor két évvel ezelőtt ágyában agyonlőtte nagybátyját, Varga Miklós gazdálkodót.

Az ujhelyi törvényszék Halász Szabó Sándort ezért a bűncselekményért és több rendbeli lopásért H. Szabó Sándor életfogytiglanra ítélte, míg Varga Miklósét, az áldozat feleségét bűnszegédi bűnrészességért 8 évi fegyházra ítélte. A vádlottársak börtönbüntetést kaptak. A tábla H. Szabó büntetését helybenhagyta, míg Varga Miklósét jogerősen felmentette.

A Kuria végső fokon foglalkozott a bűnügyel és hétfőn megtartott főtárgyalása során a táblai ítélet ellen benyújtott semmisségi panaszokat elutasította és helybenhagyta H. Szabó Sándor életfogytiglani fegyházbüntetését.

A Kuria ítéletét a sátoraljaujhelyi törvényszék hirdeti ki H. Szabó Sándor előtt.

### Zemplénavarmegye alispánjától.

Szám: 2.259/1938.

Tárgy: Sátoraljaujhely megyei városnál 2 irnoki állás betöltése.

## Pályázati hirdetmény

Az 1886. évi XXII. tc. 82. §-ának rendelkezése alapján, Sátoraljaujhely megyei városnál a m. kir. Belügyminiszter Urnak 79.943/1933. sz. rendelete értelmében az irodakezelési szaknál üresedésben lévő, s választás utján betöltendő

### két városi irnoki állásra

ezennel pályázatot hirdetek.

Az irnoki állásokkal, — az 5600/1925. B. M. sz. körrendeletre csatolt II. sz. kimutatás szerint, — az állami rendszerű XI. fizetési osztálynak megfelelő fizetés és lakáspénz jár.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásokra pályázni óhajtanak, hogy sajátkezüleg irt, — születési anyakönyvi kivonattal, erkölcsi bizonyítvánnyal, hatósági orvosi bizonyítvánnyal, az 1883. évi I. tc. 19. §-ában megjelölt elméleti képzettséget igazoló iskolai bizonyítvánnyal és a közszolgálatban nem állók, a forradalom, a kommunizmus ideje alatt tanúsított magatartásukat is igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérelmüket, hozzám címezve, Sátoraljaujhely megyei város polgármesteri hivatalánál 1938. évi április hó 9-én déli 12 óráig nyujtsák be, mert az elkésve érkező, vagy hiányosan felszerelt kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Sátoraljaujhely m. város szolgálatában állók okmányokat mellékelni nem tartoznak.

Sátoraljaujhely, 1938. évi március hó 7-én.

Bornemisza Miklós sk.  
alispán.

1115/11

### G á z !

#### ELŐNYEI:

Nem kell tüzet rakni  
Nem füstöl  
Nem veszélyes  
Egyszerű  
Kényelmes  
Olcsó

A
VIDÉKI
HÁZ IS
PESTI
HÁZ



MIÓTA
HÁZHOZ
JÁR
A
GÁZ

### G á z !

Orvosoknak  
Kórházaknak  
Laboratóriumoknak  
Sterilizáláshoz  
Bunsen-égőhöz  
nélkülözhetetlen

BÁRKI SÜTHET, FŐZHET, VÁSÁRLHAT

Próbára díjmentesen bemutatja a zemplénavarmegyei körzeti képviselő

## Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Városi Mozlépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely